



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480C
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Reverse Osmosis System	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21421-195052/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 21421-195052	Date 2019-01-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-201-7662	
File No. - N° de dossier TOR-8-41101 (201)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-01-30	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ramnarine, Vashti	Buyer Id - Id de l'acheteur tor201
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2419 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à répondre aux questions suivantes.

Remarque : les appareils doivent être livrés et installés au plus tard le 15 avril 2019

Questions et réponses

Q. : L'entrepreneur est-il toujours tenu d'enlever le système de purification d'eau par osmose inverse au pénitencier de Mill Haven?

R. : Non. Il n'y a pas de travaux à exécuter au pénitencier de Mill Haven.

Q. : SCC fournira-t-il une alimentation électrique triphasée de 40 volts, 60 Hz et 50 ampères dans la pièce du système d'OI de l'établissement de Bath?

R. : **Veillez fournir un prix pour ce service.**

Q. : Pouvez-vous fournir une tension d'alimentation de 575-600/3/60?

R. : **Veillez fournir un prix pour ce service.**

Q. : À la page 14 vous demandez 2 appareils d'OI. Est-ce qu'un (1) seul appareil d'OI avec doubles (2) pompes de secours serait envisagé? (c'est-à-dire 2 pompes de secours avec commutation automatique après 24 heures de fonctionnement, et transfert automatique vers l'autre pompe en cas de défaillance). L'avantage de ce système est qu'il permet de sauver de l'espace étant donné que le local mécanique est petit, et qu'il offre la redondance recherchée tout en permettant une énorme économie de coûts.

R. : **Nous privilégions un deuxième appareil d'OI, car les défaillances peuvent toucher de nombreux éléments, et pas seulement la pompe (commande électronique, membranes, soupapes, fuites, etc.).**

Q. : Est-ce que la proposition Q2 serait également acceptable dans votre évaluation?

R. : **Non.**

Q. : Quelle est la source d'approvisionnement en eau? Pouvons-nous avoir un rapport d'analyse de l'eau à jour pour l'eau d'alimentation?

R. : **Le réseau de distribution d'eau de Bath achemine l'eau produite par la station de traitement de l'eau de Bath vers le village de Bath, et vers les établissements de Mill Haven et de Bath.**
<http://www.loyalistship.ca/index.cfm/residents/utilities/water-information/water-quality/>

Q. : Dans votre demande de proposition actuelle, vous ne demandez pas d'armoires de dialyse pour les 4 points de service. Envisageriez-vous l'ajout d'armoires de station de dialyse pour ces 4 sites de dialyse? De plus, est-ce que ces armoires pour stations auront un raccord rapide pour l'alimentation de la machine de dialyse, y compris des raccords de 1,50 po de diamètre pour l'évacuation, ainsi qu'un raccord intégré de ½ po d'alimentation automatique en eau chaude pour que le système d'évacuation de chaque station de dialyse se nettoie automatiquement selon des intervalles programmés?

R. : **Ce serait bien que des armoires soient installées pour l'alimentation/l'évacuation.**

Q. : Dans la demande de proposition, il est mentionné qu'il faut installer un dispositif anti-retour d'eau, mais nous avons remarqué qu'il y en a déjà 2 qui sont installés au fond de la pièce. Devons-nous

toujours en fournir? Allez-vous modifier votre demande en ce qui concerne la fourniture de ces dispositifs?

R. : Si des dispositifs anti-retour sont déjà installés et qu'ils ont une capacité suffisante pour le débit d'eau, il n'est pas nécessaire d'en installer de nouveaux.

Q. : Dans vos exigences des pages 13 et 14, nous ne voyons rien à propos d'un panneau de télésurveillance pour la station centrale, qui permettrait d'indiquer l'état du système d'OI. Envisageriez-vous un tel panneau?

R. : On pourrait l'envisager, mais il s'agit d'une petite unité et l'appareil d'OI est juste à côté.

Q. : Débit d'alimentation minimal de 20 L/m (tel qu'indiqué aux pages 13 et 16) : S'agit-il du débit d'alimentation d'eau brute vers la pièce du système d'OI?

R. : Oui, il s'agit du débit minimal que nous attendons pour l'eau d'alimentation du système d'OI à une pression minimale de 40 lb/po² (psi).

Q. : Est-ce que cela fait référence à l'eau d'alimentation du côté arrivée? Si c'est le cas, quel est le débit maximal?

R. : S.O.

Q. : Il y a 2 dispositifs anti-retour d'eau dans la pièce de traitement d'eau. Sont-ils destinés à l'appareil d'OI?

Est-ce que la pièce du système d'OI est alimentée en eau froide et en eau chaude?

À quoi servent les tuyaux en PVC aux stations? Ils ne seront pas suffisants pour fournir de l'eau purifiée aux machines de dialyse.

R. : Vous trouverez ci-joint le plan de la plomberie, qui devrait vous donner les renseignements demandés.

Q. : Est-ce qu'une alimentation électrique triphasée de 208 ou 600 V c.a. est disponible? Si oui, quelle est la tension disponible au panneau?

R. : Alimentation monophasée de 20 A / 120 V.

Q. : Est-ce que des prises additionnelles de 120 V c.a. seront disponibles pour le matériel de prétraitement?

R. : Veuillez fournir une estimation de coût.

Q13 : Quelle est la capacité de la pompe d'injection du puisard?

R. : S.O.

Q. : Qu'est-ce qui se rend dans le puisard?

R. : Vous trouverez ci-joint le plan de la plomberie, qui devrait vous donner les renseignements demandés.

Q. : Débit d'alimentation minimal de 20 L/m (tel qu'indiqué aux pages 13 et 16) : S'agit-il du débit d'alimentation d'eau brute vers la pièce du système d'OI?

R. : Oui, il s'agit du débit minimal que nous attendons pour l'eau d'alimentation du système d'OI à une pression minimale de 40 lb/po² (psi).

Q. : Est-ce que cela fait référence à l'eau d'alimentation du côté arrivée? Si c'est le cas, quel est le débit maximal?

R. : S.O.

Q. : Un soumissionnaire peut-il présenter deux types de systèmes différents (2 propositions)?

R. : Oui.

Q. : À part ce qui est indiqué dans la Partie 3, page 6, devons-nous présenter les informations de chaque section de notre réponse d'une façon particulière?

R. : Non.

Instantané du plan d'étage et du dessin de la pièce :



